

ಮೇಲ್ವಿಚಾರಣೆ ಮತ್ತು ಹಿಮ್ಮಾಹಿತಿ ನೀಡುವಿಕೆ: ಹಿರಿಯ ಪ್ರಾಥಮಿಕ ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಅಕ್ಷರ ಜ್ಞಾನ

ಕನ್ನಡ (ಹಿಂದಿಯೊಂದಿಗೆ)

ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ:

ಈ ಹಿರಿಯ ಪ್ರಾಥಮಿಕ ಭಾಷಾ ತರಗತಿಯಲ್ಲಿ, ಶಿಕ್ಷಕಿ ಪಾಠದೃಶ್ಯ ನಿರೀಕ್ಷಣೆ ಮತ್ತು ಅಭಿಪ್ರಾಯ ನೀಡುವ ತಂತ್ರಗಳನ್ನು ಬಳಸುತ್ತಾರೆ.

ಶಿಕ್ಷಕಿ: जच्चा गातीं हैं। कोई सुनाएगा? गाके बताएगा? आप सुनाएँगी? सुनाइए, बेटा।

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೧: लाला-जनम सुने आई; जशोदा मैया, दे दो बधाई।

ಶಿಕ್ಷಕಿ: Very good, very good, शाबाश! क्या बात है! बहुत बढ़िया! Very good!

ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ:

ಶಿಕ್ಷಕಿ ತನ್ನ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಜಾನಪದ ಗೀತೆಗಳನ್ನು ಮಾತೃಭಾಷೆಯಿಂದ ಶಾಲೆ ಭಾಷೆಗೆ ಅನುವಾದಿಸಲು ಗುಂಪಿನಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವಂತೆ ತಿಳಿಸುತ್ತಾರೆ.

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೨: मोहे...

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೩: परायी ना करियो...

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೨: अपने से...

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೩: से परायी...

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳು: क्या है बाबा...

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೪: वो अपने पति से बोलती है...

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೫: उसने कहा, सोने की औरत बना लो।

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೬: पत्नी, सोने की पत्नी।

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೭: नहीं, इसमें औरत लिखा है ना।

ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ:

ಶಿಕ್ಷಕಿ ತನ್ನ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳ ಕಲಿಕೆಯನ್ನು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿ ಗಮನಿಸುವ ಮೂಲಕ ಹೇಗೆ ನಿರೀಕ್ಷಣೆ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ ಗಮನಿಸಿ. ಅವರು ಯಾವಾಗ ಮಧ್ಯಪ್ರವೇಶಿಸಬೇಕೆಂದು ಎಚ್ಚರಿಕೆಯಿಂದ ಗಮನಿಸುತ್ತಾರೆ. ಇದು ಕೇವಲ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ನೆರವು ನೀಡಲು ಅಥವಾ ಸವಾಲು ನೀಡಲು ಮಾತ್ರವಾಗಿದೆ.

ಶಿಕ್ಷಕಿ: हाँ, आप गाके बताओ, कैसे गाओगे?

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೮: सगे भैया को जहर ना पिलइयो, पिया वचन मान जाईयो।

ಶಿಕ್ಷಕಿ: ಹೌ, अब जब हम अनुवाद करेंगे, तो कैसे गाएँगे इसको?

विद्यार्थि ८: सगे भाई को जहर मत पिलाओ, पिया वचन मान जाओ।

शिक्षक: गाके बताओ, गाके बताओ।

विद्यार्थि ८: सगे भैया...

विद्यार्थिगणु मत्तु शिक्ककि: सगे भैया को जहर ना पिलाना; पिया वचन मान जाना।

विद्यार्थि ९: Ma'am, वचन का मतलब, मेरी बात मान जाओ।

शिक्षक: हॉ, हैं न? अब फिर, ऐसे पूरा करो इसको आप। हैं न? इसी तरह से कि, हम गा भी सकें इसको।

व्याख्यान:

ಈ ಮುಂದಿನ ಪಾಠದಲ್ಲಿ, ವಿಧ್ಯಾರ್ಥಿಗಲು ನೀರಿನ ಸಂರಕ್ಷಣೆಯ ಕುರಿತ ವಿಷಯದ ಚರ್ಚೆಯನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡಲು ಗುಂಪಿನಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ.

विद्यार्थि १०: जैसे, देखो, कोई-कोई घर में motor होती है, तो वो पानी ज्यादा बहाता है। उसको पानी नहीं बहाना चाहिए।

व्याख्यान:

ಶಿಕ್ಷಕಿ ತನ್ನ ವಿಧ್ಯಾರ್ಥಿಗಲಿಗೆ ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿ ಪರಸ್ಪರ ಸಂವಹಿಸಲು ತಿಳಿಸುತ್ತಾರೆ.

शिक्षक: जो आपने बात की है अभी, वो इनको बताएँगे। इन्होंने जो बात की है, वो आपको बताएँगे। हॉ, ठीक है?

विद्यार्थि १०: हमें बाल्टी में भरकर नहाना चाहिए।

विद्यार्थि ११: हमको मुँह धोते समय, एक गिलास में पानी रखना चाहिए, नल नहीं खोले रहना, नल नहीं खोलना चाहिए।

विद्यार्थि १२: जो जब पानी गिरता है न, तो वो इतनी जोर से नीचे गिरता है। उसमें हमें, टब या बाल्टी, कुछ भी लगा देना चाहिए।

विद्यार्थि १०: जिस पानी से हम बर्तन धोते हैं ना, वो पानी, हमें पेड़-पौधों में डाल देना चाहिए। व्यर्थ बहाना नहीं चाहिए।

शिक्षक: हमने पढ़ा था कि, पृथ्वी एक गुल्लक होती है। जैसे, हम लोग पैसा जमा करते हैं न, वैसे, पृथ्वी को, हम गुल्लक की तरह उपयोग कर सकते हैं न? पानी, ज्यादा से ज्यादा, धरती में समा जाए - इसके लिए - हम क्या कर सकते हैं?

विद्यार्थि ११: Ma'am, वो... पानी गिरता है वो पानी....

ಶಿಕ್ಷಕಿ: ಹೌ...

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೧೦: हमें बाल्टी या टब लगा देना चाहिए।

ಶಿಕ್ಷಕಿ: पानी, जो बारिश का पानी आता है, उसका कैसे हम संग्रह कर सकते हैं?

ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ:

ಮತ್ತೊಂದು ಉಪಯುಕ್ತ ನಿರೀಕ್ಷಣಾ ತಂತ್ರವೆಂದರೆ ಪ್ರತೀ ಗುಂಪಿಗೆ ತರಗತಿಯೊಂದಿಗೆ ಏನು ಚರ್ಚಿಸಿದರೆಂದು ವಿನಿಮಯ ಮಾಡುವಂತೆ ತಿಳಿಸುವುದು. ಶಿಕ್ಷಕಿ ಅಡ್ಡಿಮಾಡದೇ ಹೇಗೆ ಕೇಳುತ್ತಾರೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಶಂಸಿಸುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ಗಮನಿಸಿ.

ಶಿಕ್ಷಕಿ: आपके चार मिनट complete हो गए हैं। अब, आपने आपस में जो जो कुछ discussion किया है, वो अब आप मुझे बताएँगे।

नयना, आप खड़े हो जायें, बेटा। ये group खड़ा होगा, नयना group। आप बताएँगे?

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೧೦: जब हम होली खेलते हैं, तो रंग हमें घोलकर नहीं लगाना चाहिए। हमें गुलाल से होली खेलनी चाहिए। जिससे, हमारे जल का दुरुपयोग नहीं होगा, क्योंकि हम घुले रंग से होली खेलेंगे, तो हमारे शरीर पर रंग लगेगा, और नहाने में पानी व्यर्थ होगा। इसलिए हमें गुलाल से होली खेलनी चाहिए, जिससे पानी का संरक्षण होगा।

ಶಿಕ್ಷಕಿ: बहुत बढ़िया! शाबाश, बेटा! Very good!

ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ:

ಶಿಕ್ಷಕಿ ತನ್ನ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಆಲೋಚನೆಯನ್ನು ವಿಸ್ತರಿಸಲು ಪ್ರಶ್ನೆ ಕೇಳುತ್ತಾರೆ.

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೧೨: Ma'am, वो... नल आते हैं, तब सारे लोग झगडा करने लगते हैं। और पानी का दुरुपयोग होता है, और वो...

ಶಿಕ್ಷಕಿ: कैसे पानी का दुरुपयोग होता है, झगडा होता है तो?

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೧೨: Ma'am वो, पानी व्यर्थ जाता रहता है।

ಶಿಕ್ಷಕಿ: लोग झगड़ते रहते हैं, और पानी बहता रहता है। न वो भर पाता है, न वो भर पाता है।

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೧೨: Yes, ma'am.

ಶಿಕ್ಷಕಿ: ठीक है! शाबाश!

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ೧೨: और वो कुछ लोग अपने घर में motor लगा लेते हैं। जो दूसरे का पानी भी, उनकी motor खींच लेती हैं। और दूसरे को पानी नहीं मिल पता।

ಶಿಕ್ಷಕಿ: अब आप लोग बैठ जाइए। शाबाश! Very good!

अभी, हम लोगों ने जलसंरक्षण के बारे में बातचीत की, आपस में सबने? अब...

ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ:

ಅಂತಿಮವಾಗಿ, ಶಿಕ್ಷಕಿ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳ ಕಲಿಕೆ ಗೆ ಒತ್ತು ಕೊಡಲು ಪಾಠದಿಂದ ಪ್ರಮುಖ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಬರೆಯುತ್ತಾರೆ. ನೀವು ನಿಮ್ಮ ಪಾಠದಲ್ಲಿ ವಿವಿಧ ಅಂಶಗಳಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸಲು ಮತ್ತು ಅಭಿಪ್ರಾಯ ನಿಡಲು ಅವಕಾಶಗಳನ್ನು ಹೇಗೆ ಅಳವಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೀರಿ?